

Kuwentong Supleing

Filipino at Ibanag

Indigenization of Materials for the
K-12 Curriculum

Kuwentong Supling: Filipino at Ibanag
Indigenization of Materials for the K-12 Curriculum

© 2020 Karapatang-sipi ng National Commission for Culture and the Arts, at
Philippine Cultural Education Program

Editor sa Filipino: Pamela Constantino
Editor sa Ibanag: James D. Pamittan

Unang Edisyon: Literaturang Pambata

Hindi maaaring kopyahin ang alinmang bahagi ng aklat sa alinmang paraan—graphic, electronic o mechanical—
nang walang nakasulat na pahintulot mula sa mga may hawak ng karapatang-sipi.

The National Library of the Philippines CIP Data

Recommended entry:

Kwentong supling : Filipino at Ibanag : indigenization
of materials for the K-12 curriculum / editor sa
Filipino, Pamela Constantino, editor sa Ibanag,
James D. Pamittan. -- Manila : National Commission
for Culture and the Arts,[2020],©2020.

pages, cm

ISBN 978-621-432-034-9

1. Children's stories, Filipino -- Translation into Ibanag.
2. Children's stories, Ibanag -- Translations from Filipino.
3. Folktales, Filipino -- Translation into Ibanag. I. Constantino, Pamela. II. Pamittan, James D. III. Title.

899.21130834 PZ90.F55 P020200115

Inilathala ng



NATIONAL COMMISSION FOR CULTURE AND THE ARTS
Room 5D #633 Gen. Luna Street, Intramuros, Manila
Tel: (02) 527-2192 loc 529
PLDT Land Line Plus (02) 986-4147
Email: pcep.secretariat@gmail.com

at



BACH Institute, Inc.
Bulacan Arts Culture and History Institute (BACH)
2nd Floor, Gat Blas Ople Building, Sentro ng Sining at Kultura ng Bulacan
Bulacan Provincial Capitol, Complex, City of Malolos, Bulacan 3000

The National Commission for Culture and the Arts (NCCA) is the overall coordination and policymaking government body that systematizes and streamlines national efforts in promoting culture and the arts. The NCCA promotes cultural and artistic development: conserves and promotes the nation's historical and cultural heritages; ensures the widest dissemination of artistic and cultural products among the greatest number across the country; preserves and integrates traditional culture and its various expressions as dynamic part of the national cultural mainstream; and ensures that standards of excellence are pursued in programs and activities. The NCCA administers the National Endowment Fund for Culture and the Arts (NEFCA).

KUWENTONG SUPLING FILIPINO-IBANAG

EDITORIAL BOARD

Joseph "Sonny" Cristobal, Ph.D.
Chief Editor

Pamela Constantino, Ph.D.
Rosario Torres-Yu, Ph.D.
Core Editors

James D. Pamittan
Ibanag Editor

Writers and Illustrators:

George B. Andal Jr.
Roger J. Ramos
Eloisa M. Mabborang
Jederich F. Balauag
Jenifer B. Oliquiano
Crisanta M. Danguilan
Carina Pelagio
Romeo Q. Baquiran Jr.
Alvin Rumusud
Daisy L. Talattad
Jovencio C. Orosco
Edmund C. Caronan
Virginia G. Taguinod
Juliet B. Alan
Nina A. Buraga
Marilou P. Baligod
Ma. Elisa B. Caranguian
Benilda D. Cuarteros

PCEP Secretariat

Alpha Ruiz
Jennifer Barberan
Agnes Villareal
Jonna Requistas

BKFI Staff

Herminia Laudencia
Consolacion Gamboa
Estelita Dela Cruz

Layout Artist: **Angeli Narvaez**

